

Katinngat • Normut aappaat - Oktobari 2019

# KATINNGA



Itilleq, Igaliku.



# Aqqissuisumit

ALLATTOQ PANEERAQ SIEGSTAD MUNK.



Ukiariartulerpoq aasaq piliffittut silamilu aneernerunermik imaqarsimasoq naajartulissammat sila nillataartalerpoq. Aasap unnuai nipaaqisut, tassanilu misigisimasagut nalliuottorsiornerpassuit eqqarsaatigngitsuunngilakka.

Kujataanimi aasaq manna soorlu katittut amerlanerusut, kuisittut akulikinnerusut, apersortittut aamma pisarnerut nalliuottorsiutiglluuarsimavagut. Ilagiittummi ingerlaaseraarput aasaanerani nalliuottorsiortorpassuit peqatigisarlutigit. Tamanna qujamasunnarlunilu suliassaavoq nuannersoq.

Ukiariartulermat maanna paarnat nalaanni nunami pukkutorpassuaqartarpoq. Aasaaneranimi pinngortitsisitta tunniussai pilluakalaarutigaagut, tamannalu qujamasuutissaavoq.

Palaseqarfinni sulisut amerlanerpaat August naaneranut sulinngiffeqarfissatik ukioq manna atoreersimassavaat, naliginnaasumillu sulinigut ingerlaqqilissapput.

Apersugassat ukioq 2020 ullulorsorneri maanna palasit Ilagiit sinniisaasalu aalajangereersimanngikkunikit aalajangersulissavaat. Peqqussutimmi malillugit kingusinnerpaamik Palaseqarfimmi apersortiffissat palasip provstillu 1.oktober ataqtigiissaareersimassavaat. Aalajangiinerillu 15.oktober Ilagiit sinniisaasa inissereersimassavaat. Provstillu pingasuuusugut 1.november tamanut nalunaarutigisinnaalissavagut Palaseqarfifit sorliit qaqugukkut 2020-mi apersortitsisussaanersut.

Polasit suliaanni inunnut ersinngitsuni Atuagarsualerineq ulluinnarni ingerlattuagassaavoq. Kingumullu ukioq manna palasip ajoqillu atuagarsuit allattortakkatik kukkunersioreerlugit 30.september nallertinnagu provstiminntu nalunaaruteqassapput. Aaqkitassaqarpatalu

biskoppimut qinnuteqaateqassallutik pisoq suna, quperneq suna, qanoq aqqitassaanersoq allaaseralugu.

Illuutinik nakkutilliineq ukiut tamaasa pisarpoq, oqalufit illuutillu allat soorlu toqusut inaat assigisaallu immersugassamik immersuilluni nalunaarutaasalernikuupput. Nalunaarut taanna §20-mik taasarparput, tassani pineqarluni Inatsisartut Ilageeqarnermut inatsisaanni §20 pineqarmat. Nalunaarutit taakkua provsteqarfinni kingusinnerpaamik 1.oktober tigoreersimasarpagut. Ataatsimut oqaaseqaateqarluta biskoppeqarfimmuit ingerlatittaratsigit 1.oktober kinguninngua. Taamaattumik palasit ajoqillu nunaqarfinni minnerunngitsumillu Ilagiit sinniisaat nakkutilliisooqataasutut immersugassamik immersuillutik piffissaq nallersiinagu suliaqarnisaannik kajumissaariinnassaagut.

Tamannguassi peqqinnermik kissaallusi, ukiariartulernerani sulilluarisi. Ukiup naalerneranut Katinngat saqqummeqqinnissaanut ilanngutassat nassiussulereersinnavasi Provsteqarfik Kujataanut: [pasm@ilagit.gl](mailto:pasm@ilagit.gl) imaluunniit allakkatigut.



Katinngat · Normut aappaat · Oktobari 2019

Aqqissuisoq: Paneeraq Siegstad Munk

Ilusilorsornera, aqqissorneralu: Info Design aps

Naqiterivik: Nuuk Offset aps



# Apersortittarnerup oqaluttuassartaa

MINNA WINSLOW



Apersortinneq isumaqarpoq uppernarsaaneq, kisian-niuna kina uppernarsaasoq? Sooruna taama inuu-suttua-raalluni aallaamaleruttorfimmi apersortinneq pisartoq?

Apersortinnerup oqaluttuassartaa pisoqarfiusimaqaaq, amerlasuullu piffissap ingerlanerani nassuiarniartarsi-mavaat.

## Ilagiinni siullerni

Apersortittarnermi ileqqut aallaaveqarput ilagiinni siul-lerni kuisittoq niaquatigut patillugu Anersaaq Iller-nartumik tunineqartarneranit. Tunngavilersuutigine-qarluni ApS. 8,14-17:

“Apustilit Jerusalemimiittut tusaramikku Samariamiut Guutip oqaasia ilassigaat Petrusi Johannesilu tassunnar-tippaat. Tassunga pigamik taakku qinnuppaat Anersaaq Illernartoq taakkununnga pigileqqullugu; sulimi ar-laannaannulluunniit pisimannngilaq, Naalakkalli Jiisusip aqqani kuisimaannarput. Taava assamminnik patippaat, Anersaarlu Illernartoq pigilerpaat.”



## Katuullini firmelse

Aallaqqataani, guutimik nalusut kristumiunngortin-neqartalerma kuisinnermi palasip niaquatigut patillu-git pisarnera ileqquuvooq. Kingornali ilaqtariit tamarmik kristumiunngortalerma, meeraaqqanillu kuisi-neq ingerlanneqartalermat ritualitut ingerlassisalerput, tassani kuisineq appaatullu niaquatigut patillugu pil-luaqqusineq immikkoortinnejqarlutik. Niaquatigut pa-tillugu pilluaqusineq taasarpaat firmelse. Tassani assam-mik patitsinkkut Anersaaq Illernartoq ajortimut sor-sunnissamut sakkussatut tunniunneqartarpoq.

Ukioq 200 missaani kuisittoq, assammik patinnagu oliemik taninneqartalerpoq. Taanna isumaqartinneqarluni Anersaaq Illernartukkut nakussatsinneqarnermik tuni-neqartoq.

Katuullini firmelse sakramentiuvoq – Iliuuseq iller-nartoq guutip pissaaneranik tunniussinerusoq. Amer-lasuutigullu isumaqartoqarlersimavoq firmelse tassaa-soq kuissutip qaavatigut angeqqinnerusoq. Kuissutikkut isumakkeerfigineqarneq tunniunneqartarpoq. Firmel-semilu Guutip pissaanermik tunisineratigut ajortoq as-sortorneqarsinnaalersarpoq, aamma uppennikkut Aner-saaq Illernartoq tunniunneqartarluni.

## Lutherip apersortinnermik eqquassinera

Lutherip katuullit ileqqut firmelse aamma oliemik taninneqarneq assortorpai, ilaqtigut oqarsimalluni: “Aabakaat salllutik ajoqersuisut iluaqtaanngitsu-millu oliemik taniisartut assuaraagut”. Lutherimi isu-maqrpoq kuisinnerup firmelsellu immikkoortillugit inissinneratigut kuissutip isumaanik suusupaginnittut. Lutherimmi paasinninnerani kuissutikkut Anersaaq Illernartoq tunniunneqareeropoq. Biibilimit allassimaf-fik tunngavigisaa tassaalluni Jiisusip nammineq Ataatap Ernerullu Anersaallu Illernartup aqqani kuisequsilluni oqaasii (Matt.28,19).

Samariamiut Apustilit Suliaanni Jiisusip aqqani kuine-qaannartut, isumaqarsimassaaq oqaluussisartut kukku-nerannik. Firmelse Jiisusip peqqusineranik aallaave-qanngilaq, taamaakkami firmelse sakramentitut kui-sinneq aamma nerliivittut taaneqarsinnaanani. Luther taama oqaraluarluni apersortittarnermik aallartitsivoq,

inuit upperisaq pillugu ilisimasakissusaat paasileramiuk ajoqersuussinissamut periarfissatsialattut isigigamiuk. Ukioq 1528/29 katikisimusinnguaq allappaa, tassani upperisami pingaarutilit alanngaarsinnaasariaqakkat ilannguppai. Inatsisit qulit, Ataatarpooq Upperisamillu nassuerut. Taamaattumik apersortinnissamut piareersarnermi sammisani taakkua pingarnerpaatinneqartarput.

Apersortinnermi niaqukkut patinneqarneq allatut isumaqartinneqalerpoq. Lutherikkunni kuisinnermi niaqukkut patinneqarluni pisoqartarpoq, soorlu kristumiut siullit taamaattarsimasut, tassuna Anersaaq Illernartumik tunineqarnermik isumaqartinneqarluni. Apersortinnermi Lutherikkunni niaqukkut patinneqarluni pineq qinnussinermik perorsataasumik aamiali tarnikkut isumagineqarnermik tunngaveqartumik nassuiaitaqarpoq. Taamaalilluni apersortinnej kuiinnerup nerliiviliarsinnaanerullu akornanniilerpoq. Piumasaqaataalermat apersortereersimasut kisimik nerliiviliaqusaasut.

### Danmarkimi aamma Kalaallit Nunaanni apersortitarnerup eqqunneqarnera

Danmarkimi piumasaqaataalerpoq ukioq 1736 apersortittoqartassasoq, siunertaq tassalluni kristumiussutsimik ilinniartitsinerup kimittorsarneqarnissaa aamma uppernerup kimittuneruleranik kinguneqartussaq. Piffissaq tamanna pietismemik taaneqartarpoq, tassa upperluarniaqqissaarnermik pingaartitsiffik. Piffissami tassani Spener isumaqarpoq apersortinnej tassaassasoq Angeqqinnej. Upperisamik nassuernikkut pisussaq. Inuuusuttuaqqat ukiui 14-15 missaaniinnissaanut inissinera inersimasunngulernermut ikaarsaarerup nalaaniippoq. 1700-kkunni taama ukioqalerluni angerlarsi-maffimmit nuuttoqartarpoq, sulisartunngortoqartarlu-nilu. Angerlarsi-maffimmit nuunniaraanni apersorteeq-qarnerissaaq piumasaqaataavoq. Taamanilu inat-sisitigut pisussaaffiuvoq pinngitsoorani naalagiartarnissaq. Ukioq taanna apersortittarnerup Danmarkimi eqqunneqarfia Hans Egede Danmarkimut angerlarpoq. Taamaakkami ernerata Poul Egede nalaani aatsaat Kalaallit Nunaanni apersortittoqartalerpoq.

Apersortinnissamut piareersarnerup imarisarpaa upperisamik qanoq pisinnaatiginerluni apersorneqarneq, aamma Lutherip katikisimusinnguanik qanoq alanngaarsinnaatiginermik misilitsinnerulluni. Tussiutinik ilinniarneq aamma biibililerineq kiisalu piffissani ni-

kerartuni ilinniutinik sammisaqarluni atuartitsisoqartarpoq. Poul Egedep nalaani ilinniut Pontoppidanip ilinniusiaa apeqquutinik 759-inik imaqartoq atorneqartarpoq. Apersortissagaannilu sapinngisamik apeqquut amerlanerpaat akineqarsinnaasariaqarput. Taamaattumik kalaallisut apersortinnermik taaneqartalerpoq.

### Ullumikkut apersortinnej

Ullumikkut apersortinnissamut piareersarnermi tunngaviusumik sammisami pineqartarpoq sapinngisamik uppernerup assigiinngitsunik sammisaqarnikkut nukittorsarneqarnissaa. Maanna alanngaarsinnaaneq saliun-neqarunnaarpoq, kisiannili ilisimasat qaffannerisigut inuup nammineerluni uppernermik nukittorsaanissaa tunngavigineqarluni.

Ullumikkut pisariaqanngilaq Poul Egede assuarissallugu, piffissami inuuffigisamini pissutsit malissimavai. Kalaallit Nunaannilu apersortittussanik atuartitsisarnerata kinguneranik, inuppassuit sukkasuumik atuarnermik ilinniartinneqarsimapput. Danmarkimut Europamullu sanilliullugu atuarsinnaalerneq ineriartupiloorsimavoq. Taamaalillunilu aamma kalaallit oqasii allanneqarlutik atorneqarsinnaalerput.

Ullumikkut nerliiviliassagaanni piumasaqaataanngilaq apersorteeqqarnerissaaq.

Upperisamik nassueruteqarneq pingaartinneqarpoq suli. Kisianni apersortinnermi upperisamik nassuerneq pingarnerpaanngortinnejqassanngilaq. Kisianni Guutip apersortittumut uppernarsaaqqinnea qiterineqassaaq. Apersortittoq kuisikkami Guutip qitornarilerpaa, apersortinnermilu taanna nikisinneqanngilaq. Taamaakkami apersortinnej tassaavoq Guutip eqqaasitsissuttaa kuissutikkut suna tunniunneqarsimanersoq. Guutimit pilluaqneqarneq pisarpoq, eqqaasitsissutit tunniunneqarluni.

### Atuakkat najoqqutarisat:

Konfirmation og konfirmandforberedelse, præstehøjskolen, forlaget Aros

Poul Egedes dagbøger

Praktisk teologi, Eberhard Harbsmeier, forlaget Anis Konfirmationens historie – fra oldtid til Luther, Henning Nørhøj, Kr. Dagblad 5/6-09

# Atuarfimmi upperisamik ilinniartitsinerup apersortinnissamullu piareersarnerup assigiinngissutaat

MINNA WINSLOW ANGERUSEQ, 2018, QUPP. 4



Meeqqat atuarfianni upperisamik ilinniartitsineq ilagiillu apersortinnissamut piareersarneq [palasimoortarneq] assigiinngitsussaapput. Piareersarneq naliginnaasumik atuartitaanerup assigissanngilaq, soorlu aamma qaa-vatigut sammisatut misigineqassanngitsoq. Meeqqat atuarfianni ilinniartitsisoq upperisanik assigiinngitsunik suliaqarnermini arlaannaannulluunniit attuumas-suteqassanngilaq, upperisanillu sunniiniassanani.

Piareersarnermi taamatut pituttugaanngilagut – aker-lanilli! Apersortittussanulli qulakujuttunut kristumiut oqariartuataat tuniniartutullusooq ilillugu nak-kartoorefigissanngilarput. Piareersarnermut nammi-neq piumassutsiminnik aggersimanissaat, ilagiin-nllu uagutsinnut kuisimallutik ilaasortaanerat pis-sussamisoortutut isigivarput, taamaattumik arlalinnik

pissutissaqarluta ajoqersuniassanngilagut – iivang-kiliumut ammasumik pissuseqarnerannik taassumin-ngalu tusarusunneranik isumaqarluta.

Piareersarneq qinunermik, Biibilimik atuarnermik, oqaloqatigiinnernik, eqimattakkutaarluni suliaqarner-nik, pissanganartulianik, tussiarnermik, erinarsuutinillu allanik anersaamut tunngasunik atugaqartarnermik, ti-tartaanernik timikkullu assigiinngitsunik ingerlataqar-nernik imaqassaaq.

Anersaakkut piviusut ilinniartitsissutigutsigit nali-ginnaasumik ilinniartitsineq naammanngilaq. Inuit anersaaqarput, tarneqarlutik timeqarlutillu, taakkulu suleqatigiippuk atasiutitsillutik. Apersortittussat aner-saakkut, tarnikkut timikkullu misigisaqartissavagut.

*Arsuup Oqaluffia.*



# Paamiuni ukiaq 2019 pilersaarutit

ALLATTOQ: MARGRETHE JAKOBSEN



Qaammat September aallarnerfigalugu Ilagiit sinnisaat peqatigalugit aaqqissuussinermilu siuttoralugit Ilagiinnik katersortitsineq qaammammut ataasiarluni marloriarluniluunniit pisartussanngorlugu aaqqissusinissamut aaliangikkat.

**Ulloq. 18.09-2019**

## Ilagiinnik ataatsimiititsineq Eqqissinerup Oqaluffiani.

Tassani ataatsimiititsinermi Palasitut suliat, kiisalu naalagiartarnerit nassuaateqarfingineqarneri.

1. Avendt-ip aallaqqaataami ualikkut naalagiartoqartasaaq
2. Nalliuottorsuarni, Juullip annerani – Påskemi – Pinse-mi ualikkut naalagiartoqartassaaq.
3. Ilisinerup ingerlasnarera.

Aammalu Ilagiit sinnisaasa suliat ingerlataat Ilagiit sinnisaanniit saqqummiunneqassapput, kikkulluunniit apeqquteqarsinnaatillugit.

Ilanngullugu December 2019 tikillugu oqaluffimmi Ilagiinnik katersortitsarnissat ullulorsorneri naqitanngorlugit agguanneqassapput.

**Ulloq. 03.10-2019**

## Unnuk tussiutinik atuiffik naggataagut qinoqati-giinermik naggaserlugu.

Tassani Organist peqatigalugu tussiuit atorneqanginerusut tussiaqatigiilluta atortassavagut.

**Ulloq. 27.10-2019**

## Ukialeqqaarfia eqqorlugu aasap naalersup tunnusaanut qujaniaqatigiinneq Qinoqatigiinneq.

Ullormi tessani atugassanik kalaaliminernik ilagiit taipiissuteqarnissaat ujartorneqarsinnaavoq, aassap pissarititaasa piliatigut tunniussaanut qujanialluta atugassatinnik, taakkua tunissutit qinoqatigiittoqareerpat sasaalliutigineqassapput.

**Ulloq. 06.11-2019**

## Nipaallisimaqatigiinneq qinoqatigiinermik naggaserlugu.

*Igalikup Oqaluffia.*



**Ulloq. 27.11-2019**

Nalliuottorsuit nalliuulluinnalerfianni Juullip nalliuukkiartortarneranik qanga oqaluttuartitsineq, qangaanerusorlu Juullikkunni oqaluffimmi pisartut manna atorneeruttut oqaluttuaritillugit. / Ataatarpooqatigiinermik **tassiummillu naggaserlugu**. Ilagiit sinnisaat pissarsiorsinnaapput utoqqarmik qanga juulleriartortarneranik aammalu Juullikkunni oqaluffimmi pisarsimasut oqaluttuarinnissinnaasumik.

**Ulloq. 07.12-2019**

## Ilagiit piumasut ilagalugit oqaluffimmi eqqiaaqati-giinneq juullimut piareersarlugu oqaluffik.

Ulloq taanna oqaluffimmi Ilagiit sinnisaat ilagiillu piumasut oqaluffimmi asattueqatigiissinnaapput eqqiar-lugu, Nalliuottorsuarnut piareersaqatigiilluta.

**Ulloq. 22.12-2019**

## Ilagiit sinnisaasa aaqqissugaat 2019-mi naggaserluginnukut Oqalliseqatigiinneq.

Unnuk taanna Kristumiussutsimut tunngatillugu Ullukinnersiortarneq kiisalu Upperisaq nunatsinnut eqquunneqanngikkallarmat siulitta ullukinnersiortarnerat aallaavigalugit oqalitsineq, saqqummiussisoqassaaq oqallinnermi najoqqtassaasinaasumik.

Paamiuni ilagiit Sinnisaat neriuupput Ilagiit akuulluar-tarumaartut, naggataagut tamassi tikilluaqqoreerlusi.

Ilagiit Sinnisaat Paamiuni sinnerlugit  
Margrethe Jakobsen, Siulittaasoq

# Illernartoq; Illernassuseq; Illernartuuneq

ALLATTOQ: RICARD PETERSEN.

Meeraanut akuersitsitsilluta inuttaata nammineq ukioq 2011 nassutereersimammag Katinngammut ilanngupparput.



Illernartoq Guutimut tunngasunut – pigisaanullu – atorneqartarpooq, isumaalu ilikkarsimavarput. Naliginnaangimmat illersinneqartussaq: illuartinneqartariaqartoq – allanut akuliunnaveersaagassaq, inniminartoq.

Avandersuarmiut nammineq kuisimanngitsuunerminni oqaaseq taanna atortarsimavaat allarluinnarmik isumqartillugu, tassa: Maajunnartoq imaluunniit mingunnartoq, iinganartoq, allanut akuliutassaanngitsoq. Tassa taanna immaqa siuliminut uagut atuinitissi oqaasertaliussatsinnut assingussuteqarsinnaagaluarluni, akerlia-nilli pissuteqartumik!

Uagut meeraanitsinni oqaaseq taanna nalinginnaasumik atorneqarneq ajorpoq – naak inersimasunngorlunga avannaaniilerama inuit ilaat naammattoortalaruarikka kukkusumik atuisut, tassa erlinnartumut ilaasa paarlallugu atortaraat! Nalinginnaasumilli illernartoq upperisamut qilersimasutut ippoq! Ilaasa aamma tutsarliornermik paatsoornermilluunniit tunngaveqartumik taaniartarlugu: erlernartoq!

Palasinngorpunga allaat palasit utoqqaat inunnut tunngatillugu atornissaa inissaminiinngilluinnartikkaat!

Immaqa katuullit iluwartutinanngortitsisarnerat ilaatigut tunulequtarinerlugu inunnut uagutsinnut tunngatillugu naammaginerusutut ippaat iluwartuuneq. Inunnut atorneqarsinnaassappat. Aamma meeraanitsinni siornatigullu nalunaatsumik qatanngutigiinniat upperluarniartunillu ingasattajaarisumik sunnerneqarsimanermik pissuteqarsorisannik ajortiliuneqmik isiginninneq erseqqippallaarsimavoq, appaatigut tamatuminnga akuersisariaqarnitsinnik ilaqqanngitsuuunngikkaluarluni (ajortiliugattami) ingasappaallaartumik inuunermik tujorminartunngortitsillunilu ajunngitsuliornissamat assiussimasutut ilaanni sunniuteqartartoq! Ilami meeraanitsinni inersimasunit allaat tusarsinnaasarsimavavut uersagannguakkuluit qatanngutigiinnianit sunnerneqarsimanerusuni oqaluffimi kuisittussanngoraangata kuisivik oqaluffiup oqaluffittaata isertariaanut, oqaluffittaata matuata ilua tungaanut silavarlugu kuisineq pisarsimasoq altarip eqqaanut peq-qunagit, tassaniillutilu aatsaat kuineqartartut. Angume-

rilluuarparput uersarsimasut ukiuni arfineq marlunni nerliiviliaquaaneq ajortut, tamatumunnga ajukkunnaramik. Ajortilissuugamik – uffa tassaasinnaagaluarlutik allanit ajunngitsorisunit pisariaqartitsinerpaat! Uersarnermi tillinnerlu soorlu kisimik ajortuliaasut inoqatinut ajunngitsuliunnginneq inoqatimillu ingutsineq assigisaanillu nikanarsaanerit ajortuutinnejannginnerullutik!

Katuullit iluwartutinanngortitsisarnerat pillugu manna oqaatigilara: Katuullit upperisarsiornerminni tunngavigisaat kuisitsisarnermillu malittarisaat tamakkerlugit ilisimannginnakkit – eqqarsaatigisarpakka uagutsukanneq kuissummi pisarsimappata – eqqaamassavarpummi aamma taakku uagutsinnit allaanerussutaa ilagigaat arfineq-marlunnik sakramenteqaramik uagut marluinnarnik – kuissut nerliullu – peqartugut, kisianni uagutsitut kuisisarnerminni oqaaseqartarsimاغونك kuisitsineq iluwartuutaassutigatsigu: Illernartuutigigatsigu iluwartutinanngortinnejarsinnaanngitsugut kuissummi illernartunngortinnejareeratta, taamaalilluni iluwartutinanngortitsineq isumaqanngutsutut illuni!



Soorlumi kuisinnitsinni Jiisusip kuiseqqulluni oqaa-sii oqaatigineqareeraangata sanningasullup illernartup assinganik nalunaaqutserneqartartugut ima oqaasertalertakkatsinnik: “Sanningasullup illernartup assinganik nalunaaqutserneqarit-qarna kiinnakkullu sakissakkullu nalunaaqatissamik sanningasulimmut kikiattugaasup Jiisusip Kristusip pigissammatit”! – Tassa kuissummi piginnitsigiligarput nalunaaqutserneqaaterpullu iller-

nartuummat uagut pigisariligai kuissummi illernartunngorpugut, naak oqaaseq uagutsinnut inunnut atussallugu sualuginiarneqarsinnaagaluarpalluunniit – inniminarpasippallaalaruarpalluunniit, ilagiinni illernartut inuttarisaat aamma Guutip illernartuutippai!

Illernassuseq Israelikkunnit taama isumaqartillugu pigersimavarput. Naak inuit ilaasa quiaginngittaraluqaqiat upperisarput nunami nunalerinermik kultureqartunit pimmat immamit inuussutissarsiuteqartunit allaanerul-luinnartumik tunngavilinnit aallaveqarluni, tamannalu aalajangiutissallugu naleqqutsinnagu!

Uagutsinnut kristumiunut tunngatillugu aallaqqaataaniit takoriartigu!

#### **Testamentitoqqami:**

Guuti illernartuuvoq soorlu 3. Mos. 11,44-45 atuarsin-naagipput:

“Uangami tassaavunga Naalagaq Guutersi. Illernarsassaasi illernartuullusilu uanga illernartuugama. ... Uangami tassaavunga Naalagaq ilissinnik Egyptenimit majuartitsisoq ilissinnut Guutiujuumagama. Illernartusaasi uanga illernartuugama.”

Bibili malillugu Guutip angerfigeqatigisai – Aaperaat, Iisaaq Jaakulu (Israeli) – siulliusimapput taama Guutimik taassuminnga guutisorfiginnikkumasut, malinnik-kumagunik Guutip qitoraanik, pigisaanik, taaneqassasut.

Aamma 3. Mos. 19,1-2: “Naalakkap Mosesi oqaluffigaa: Ilagiit Israelikkut tamaasa oqarfikkit: Illernartuussaasi uanga Naalagaq Guutersi illernartuugama.”

Gads bibelleksikon malillugu Illernartuuneq hebræerit grækerillu guutisorneranni kulturiannilu oqaasiuvoq – soorunami oqaasertaa taannaanngikkaluarluni – atorne-qartartorlu taakkununnga tunngatillugu. Oqarta, Guutimut anersaavatalu Illernartup najugaanut atugaagami aamma taassuma pigisaanut, - taassumunnga tunngasunut – tunngatinneqartarluni oqaasisarpoq!

#### **Testamentitaami:**

Johannesip evangeliuani kap.17-imi Jiisusip palasiunertut qinnutaanik taaneqartartumi ilagiissini qinnukkamigit-misigut oqaasii issuarneqarput: “Uanga silarsuar-miikkunnaarpunga, taakkuli silarsuarmiipput, uangalu ilinnut pissaanga. Ataataq illernartutit, uannut tunnius-simasatit illit atikkut aalajangersikkit uatsitut ataasioqa-

tigeeqqullugit.” Taama qinnuppaatigut versi 10-imi ima oqareerluni: “Uanga pikka tamaasa illit pigaatit, illillu pitit uanga pigaakka, taakkunani lu naalannarsivunga”

Tassami John. 10,29-30 oqareerami: “Ataatama uannut tunniussaa allanit tamanit anneruvoq, kimillu Ataata-ga arsaarneqarsinnaanngilaq. Uanga Ataatarlu ataasiuvugut”.

Aamma John. 14,9-imi aallartittumi Filippip Ataataq takuteqqummagu Jiisusi akivaa: “Filipi, taama sivisutigisumik najoreeraluarissi kinaasunga naluiuk? Uannik takunnittup Ataataq takuaa; taava qanoq ilillutit oqarsinnaavit: Ataataq uatsinnut takutiguk? Upperinngiliuk Ataataamiittunga Ataatarlu uanniittoo? Ilissinnut oqaatsikka uanga isumannik oqaaserinngilakka; Ataatali uanniittuartup suliani naammassisarpai. Upperisinga Ataataamiittunga Ataatarlu uanniittoo. Allamilluunniit pissutissaqanngikkaluarpat suliat taakku pissutigalugit upperitsi.”

Petrusep allagaani siullerni v.15-16: “Soorlu qaaqqusi-sersi ILLERNARTUUSOQ ilississaaq inuunissigut tamatigut illernartuussaasi, alassimavormi: “Illernartusaasi uanga illernartuugama.””

Taamaattumik aamma Matthæusi ivangkiliumi kap.5,48 allappoq: “Taamaattumik ilissi iluarluinnaritsi, soorlu Ataatarsi qilammiittoq iluarluinnartuusoq” – Taanna uterfigiumaarpala kingusinnerusukkut nipaa mersernarpaloqimmat inornaqlunilu!

Aamma Paalusi Thessalonikamiunut allakkamini siullerni 4,7 allappoq: “Guutimmi qaaqqunngilaatigut mingut-tooqqulluta kisianni illernartitaaqquelluta.”

Aamma atuarsinnaavatit oqaatsit katititsinermi atortartut Kol.3,12 tullilu.

Kiisalu illernassuseq pitillugu saneqqunneqarsinnaanngitsoq tassa upperisatsinnik nassuerutitsinni immikoortut pingajuat: “Upperpugut Anersaamat Illernartumut, ilagiinnik illernartunik nalinginnarniittunik, illernartut peqatigiissut, ajortit isumakkeerneqartut, timivut makikkumaartut inuuneqartorlu naassaanngitsumik” Taamaattumik aamma nassuerutitsinnut Guutimut tunnganerput – illernartuutitaanerput – ulluinnarnut aamma tunngavoq, naak miserratigisinnanngilluinna-riput inuunerput taamatut ingerlatinngikkippot. Guutimut uppenitsinni ilagiissuserput illernaatigaarpal.

Arajutseqinatigulu Matt.12,32 aamma atuariuk, Aner-saaq illernartuuneranut tunngatitaa.

Ajortiliunitsinni taamalu taanna “noqtsivallaartutut” isiginermit illernassusermi ingerlaqqeriarnissamut sa-piissuseerussinnaavugut.

Takualli ilaanni Guutip asannissusia eqqartortillugu oqaaseq atorneqarsinnaasarpooq “Guutip isaa tappiit-soq”. Naak ilaanni Guuti qinnuigitillugu tusaangngitsutut akinngitsutut erinitsaanneqarnermini taama naliler-niarneqartaraluartoq ilaannit. Aamma oqaaseq taanna atorneqartarpoq Guutip uatsinni asanninnerujussuar-mini kukkussutigut isiginngitsutut issinnaasarmagit kukkussutivut puiortutut illugit allaat qissaarnartumik uagutsinnik pingaartitsilluni. Upperilluinnarpump-mi Guuti arajutsisaqanngitsoq takunngisaqanngitsorlu. Naak illua`tungaatigut paasinarsinnaagaluartoq Guutip saammaanner assilillutik “pinngortitani annaajuman-ngilluinnarmagit nikallussanan utaqqisarluni silattuu-minissatsinnik!”

Taamaakkami uagut – minnerunngitsumik inoqatitta sanngiissutai erseqqippallaartut inoqatitsinnut naliliis-sutigigaangatsigit – Guutip uagutsinnik naleqartitsine-ranit tupinnartumit allaassutigigipput.

Tassalu tunulequtarput aamma oqaluussisarnitsinni Guutip uagutsinnik illernartitsinera malillugu iliorniar-tariaqartaralarattu. Jiisup Matt.3,7-imi Farasæerit Saddukiarillu sammigamigit v.8 oqarpoq taamaattuu-gussi taava tamatumunnga naleqquatumik inerititaqaritsi.”

Uaguttaaq inuuniarnitsinni illernartuunerut naleq-qunnerusumik inuuniartussaagaluarpuq, naak artor-naraluaqisoq iluatsittuaannanngivillunilu. Kisianni taamaaliortarniaraluarnerput piginnaanivut assigiinngitsut killiffissaqartartut killiffigisinnasatta killinga tikillugu iliorniartarnivut tassaassapput Guutip isiginiagai imma-qalu isumarput malillugu – ingasappallaartumik angi-naarlugu nalilertarai oqarniarsinnaalluta allaat.

Guutip paasinninnissarput naatsorsuutigalugu ajun-ninginnerusumik iliullaqusarpaatigut inoqatitsinnullu uatsinnik asannittuliorini angeqisoq aallaavigalugu ajunnginnerusumik iliorniarsarinissarput qinnutiga-lugu, inassutigalugulu. Taamaaliunnginnissamut iller-narpallaarpugutillernartut Guutip piumasaanik malin-ninniartussaammata. Tamanna iluarniarnerunngimmat

kristumiutulli ilagiinnut illernartunut ilaasortaasuni utaqqisassaasariaqarluni. Taamaammat aamma neriuute-qarnissamik erseqqissaateqartassaagut, aammattaaq im-minortarnermut tunngatillugu oqarsinnaasariaqarluta: Illernartuugatta Guutip asannissusia takusariaqarippu imminornissarlu innimiglluinnartariaqarippu inoqatit-sinnik asasatsinnik nanertuisunngortarmat imminortup namminissarsiorluni neriuutaaruttut artornartunik taama imminut aniguisinniarnerani aliasuut asasaanut nuutinnejartarmat artornarpallaarlunilu tuttarmat!

Erseqqissartuassavarput inoqatitta – kuisimasoqatitta, uppeqatitta imminut nammineq uuttuuniarnertik aal-laavigalugu ajunngitsumut ilaanggitsoorutigisinnan-ngikkaat. Paasisariaqarpaat inoqatit pinnatik Guutili inummik naleqartitsinera aallaavigisariaqarippu tamatta. Taamaattumik perorsaanermi aappariinnermi ulluinnarnilu inuunermi taassumunnga naleqquatumik naammassisaqarniarnissaq tamatta ilagiinnut illernartu-nut ilaasuusugut pisussaaffitsitut taassallugu eqqortuu-nerartariaqarpoq.

Inoqativut tamaasa pisariaqartippavut pinngitsoorsin-naanagillu, ilaanggitsoortorpassuaqarmat taakku ami-gaatigigivut peqatigisariaqaratsigillu ujartorivut. Immitsinnut “isikkatsigut tummaariunnaarluta” tamatu-mani naligiilluta ingerlaniarsariniarta, asaqatigiinnermi ingerlaniarnernilu tamani ulluinnarni inuunerput ilat-sinnut oqinnerulersinniarsaralugu, akornutaasinnaasut nigorterlugit nigortillugillu. Uannit Brugsenip eqqa-an assigisaanilu uninngaarfekartuartut taakkununngalu uteqattaartuartut tassaapput “niueriartortarfimmni napaannartut sulisussarsiariqannginnaminngooq”. Taakku suleqatigisariaqarpaatigut, taakku ilaginagit, amigaatigalugit peqatiginagit nukissavut amigarmata. Ataasioqatigiittussaavugummi. Taamaappoq ilagiittut ingerlaniarnermi, taamaappoq namminersortunngorsimanitsinni ingerlaniarnitsinni, oqarta: Ulluinnarni pingartittarniakkavut ilaaffigisariaqakkavullu! Qanoq iliorfigineqarnissaq utaqqiinnarnagu nammineq peqa-taanissaq saneqquneqarsinnaanngitsoq tamatta – tama-vitta – aalajangiunniartigu!

Rikka



# Kalaallisut Ritualit

PANEERAQ SIEGSTAD MUNK



Misissorsimanngikkaanni eqqarsaqqaanarsinnaasarloq Ritualit naalagiartitsinermi atortakkagut ataa-siaannarluni aallaqqataaniilli saqqummersernikuusimasut. Kisianni aajukua saqqummersarsimasut maannamut nanisinnaasakka:

1819 Arkiksutiksak pellesinnut ajokærsøirsunnudlo, kannong-illivdlutik pirsaromarput nàlegiartorbingne, Kalàdlit Nunænne, Ritual over kirke-Forretningerne ved den Danske Mission i Grønland. Otto Fabricius.

1887; 1888; 1918; 1919; 1935; 1959 maligtaríssagssat palasit suliokataisalo nàlagiartitsisarneráne, Ritual for den grønlandske Kirke, Kjbh.: A. Rosenbergs Bogtrykkeri

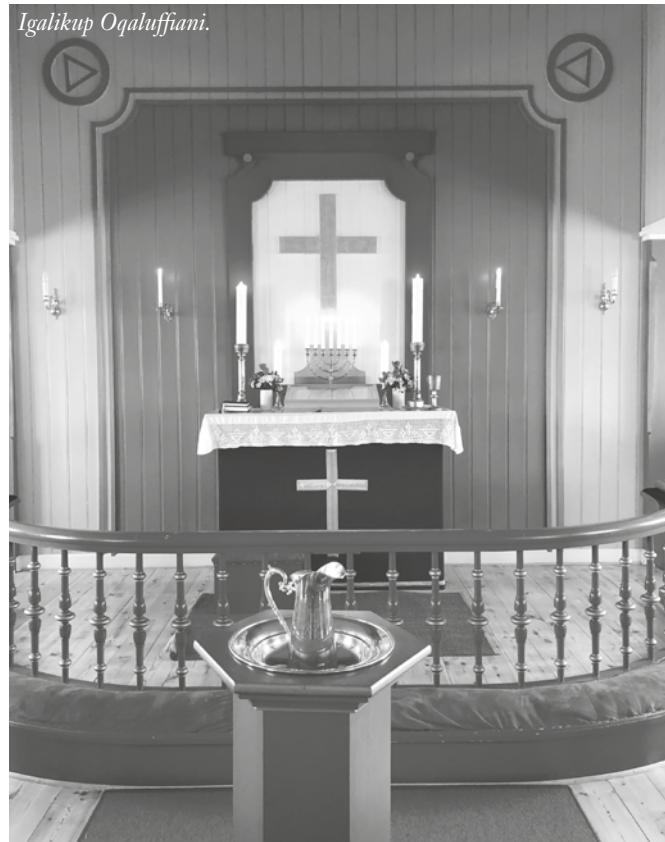
1935; 1959 Kbh: J. H. Schultz bogtrykkeri

1988 Ritualissamut siunnersuut, Ilagiit Kalaallit Siulersuisui

2005 Rituali, Ilagiit kalaallit lutherikkuusut naalagiarnerni oqaluffinnilu suliaasuni atugassat. Ataq-qinartorsuarmit Dronning Margrethe II-mit ator-

tussanngortitaq. Biskoppeqarfik Kalaallit Nunaat. Danmarkimi Biibilissiiniaqatigiit.

Igalikup Oqaluffiani.



## Qujassut

KAROLINE MOTZFELDT



Ukiut marluk eqqarsaatigereerlugu aalajangersimavunga avannaanut nuunniarlunga. Maani kujataani ajoqitut sulismaninni nuannersumut, anersaakkulu uannut ineriautuaqisumut tamassinnut, ornigullungalu suliffigisimasannut – immikkut taajungikkaluarlugit – nuannersumik kiinnertarnissinnut ilassinnittarnissinnullu uannut immersuutaqisumut nakussassaataasartumullu uummammik pisumik qutsavigaassi.

Kaluliit





Saamerlernit: Provst Paneeraq Siegstad Munk, Kontorchef Morten Nornild, Biskop Sofie Petersen, Provst Marianne Platou Olsen, domprovst John Johansen.

## Biskoppi provstinik ukiut tamaasa ataatsimiisitsisarpoq

PANEERAQ SIEGSTAD MUNK



Ukioq 2019 ataatsimiinneq pivoq 10. – 11. september 2019 Biskoppip allaffiani.

Provstit ataatsimiisinneqaraangata ullumikkut ilageeqanermi pissutsit inissisimanerlu eqqartorneqartarpuit. Ukiumi qaangiuttumi pisimasunik nalunaaruteqaqatigiiffiulluni. Suullu aqtsinermut tunngasut biskoppip oqaluuseritikkumasai tikinnejqartarlutik.

Ataatsimiinnermi ilaatigut aalajangiunneqarpoq misiliilluni ingerlanneqarsimasoq, internettikkut palasimik [www.artorsarneq.gl](http://www.artorsarneq.gl) allaqateqarsinnaaneq. Kiisalu SMS 1771 naatsorsuutigisamit annikinneralaarsuarmik atorneqarmata matuneqassasut. Tamanna pivoq 15. september 2019 atorunnaarmata.

Pattagiarsuit sineriak tamaat qangali nipigissarneqartut apuunneqarpoq. Provstillu akisussaaffisa iluaniimmat isumaqatigiilluta aalajangerparput Kujataani Provstip Nunarput tamaat pattagiarsuit ullumikkut qanoq innerannik misissuisinneqassasoq. Taamaattumik piffisami aggersumi nunatsinni organistit peqquneqassapput, najukkaminni pattagiaq nipigissarneqarnissamik pisariaqtitsippat nalunaarusioqullugit. Taamaallunni pattagiarsuit ataatsimut projektitut ingerlatamik aaqqiiviginiarneqarsinnaalissammata.

Nunarput tamaat palasit, provstit biskoppilu ilanngullugit 25-iusussaapput. 1. september palasit pingasut amigaatigineqarput. Piffit palasimik amigaateqartut: Ittoqqortoormiit, Maniitsoq, Sisimiutnalu palasip aapneqeinqarsinnaanera.

# Kuissut tunngavigalugu ilinniartitsineq apersortinnerlu pillugit Namminersorlutik Oqartussat nalunaarutaat

NR. 12, 24. AUGUST 2009-MEERSOQ



## Kapitali 2

### Apersortinneq

§ 6. Kinaluunniit kristumiut kuissutaannik kuisissimoq, apersortinnissamut piareersartinneqarsimasoq, kiisalu kristumiut meeqlanut ajoqersuutigisagaannik ilagiilu naalagiartarnerannik ilisimasaqrluartoq apersortissinnaavoq.

*Imm.* 2. Palasi pisussaavoq piumasaqaatit imm. 1-im taa-neqartut naammassineqarsimanersut nakkutigissallugit.  
*Imm.* 3. Immikkut ittumik pisoqartillugu ulloq apersortiffissaq sioqqullugu apersortitsinissamut biskoppi akuerisinnaavoq, tak. § 9.

§ 7. Apersortinneq oqaluffimmi naalagiarnermi pissaaq, ritualilu tassunga atugassatut akuerisaq malillugu ingerlanneqassalluni.

*Imm.* 2. Pisuni immikkut ittuni naalisakkamik naalagiartorqarnissaa, kiisalu ritualip akuerisaangitsup atorneqar-nissaa biskoppimit akuerineqarsinnaavoq.

§ 8. Apersortinneq piareersarnerup naanerata kinguninguua upernaakkut sapaammi nallittorsuarmiluunniit al-lami pissaaq, taamaattorli tallimanngorneq tannaartumi, poorskip ulluani imaluunniit piinsip ulluani pinnani. Ukiakkut aamma apersortittoqarnissaa ilagiit sinnisaasa aalajangersinnaavaat.

*Imm.* 2. Apersortittussat namminneq pisuussutiginagu ullormi apersortiffissatut aalajangikkami apersortissin-naanngitsut kingusinnerusukkut apersortissinnaapput.

§ 9. Ulloq apersortiffissaq ilagiit sinnisaasa palaseqarfimmi pisortap tamanna pillugu innersuussutaa malillugu aalajangissavaat.

*Imm.* 2. Palaseqarfimmi pisortap imm. 1 malillugu innersuussuteqannginnermini ulluliussat pillugit provstilu ataqtigiissareersimassavaat. Ataqtigiissaarineq kingusinnerpaamik 1. oktober naammassineqareersimas-saaq.

*Imm.* 3. Ilagiit sinnisaasa kingusinnerpaamik 15. oktober imm. 1 malillugu aalajangiissapput. Tamatuma kinguninguua aalajangiineq provsttimut nalunaarutigineqassaaq.

*Imm.* 4. Provsteqarfimmi ullut apersortitsivissat kingusinnerpaamik 1. novembar provstip nalunaarutigissavai.

## Aasiaat iliveqarfiani qinoqatigiinneq

ulloq 25.august 2019.

Assimik piginnittooq Dorthe Petersen

